

我国横向经济联合登上新台阶



向技术进步要效益

向管理现代化要效益

——拖双增双节推动深化改革

本报讯 记者丁己、乔杨报道：在洛阳我国第一拖拉机制造厂(简称“一拖”)销售公司大楼前，每天都聚集着成群购买“小四轮”拖拉机的省内外农民，他们称赞“小四轮”质优价廉、马力大、功能全、耗油少……这是“一拖”在经历企业改革尤其是今年“双增双节”活动中深化企业改革所取得的显著成果之一。

年初初，“一拖”双增双节领导小组制订了目标计划，落实到分厂。总厂对分厂放权，给政策，实行多种形式的承包责任制，超额利润与总厂三七分成，分厂留利按“四、三、三”比例建立生产基金、福利基金和职工奖励基金。由于政策兑现，调动了全厂职工的积极性，发挥了各自优势，在确保完成总厂指令性计划、增产增收外，开发拳头产品，建立目标市场。今年上半年增产节约840万元，总产值比去年同期增长26.4%，利润比去年同期增长2%。今年头4个月已有24个项目纳入工艺、定额和计划中，推动了改革进一步深化。

敢向技术进步要效益。今年总厂“双增双节”领导小组主持，重点经济技术部门实行“双效承包”，对7个主要项目推行挖潜改造，如用低合金高强度钢代替普钢，用

国务院委员张劲夫要求对乡镇矿业加强扶持引导 放开与管好同步 开发与保护并重

本报北京9月20日讯 记者刘学渊报道：国务委员张劲夫今天在在全国乡镇矿业座谈会上指出，乡镇矿业是农村经济体制改革的产品，是发展矿业的一条新路，合乎国情，应当继续发展。要坚持放开搞活与管好同步，开发利用与保护并重，引导乡镇矿业健康发展。

十一届三中全会以来，我国乡镇矿业迅速发展。目前，乡镇矿业年矿产量已占全国矿石总产量的1/3，产值达120多亿元，已安置农村劳动力500多万人。这对调整农村产业结构，发展农村经济，发展我国矿业，具有重要意义。

张劲夫说，国家已经确定重点加强能源、原材料等基础产业，矿业相应地要有一个大发展。一般来说，大中型矿厂建设一次性投资总额大，周期长，一些骨干企业需要国家有投入，有步骤地改建、扩建和新建，但是单靠国家办矿难以完全满足经济建设的要求。劳动密集型的乡镇矿业具有投资省、见效快、效益好的特点。在有条件的地方，依靠地方自筹资金，依靠农民的积极性，办好乡镇矿业，

在谈到进一步明确对乡镇矿业的有关政策时，张劲夫说，从总体上讲，开发矿业要由国家、集体、个人一起上，但执行这些政策要有一个前提，就是要依法合理划分国营、集体和个人采矿的矿种和矿界，有秩序地开展采矿。对乡镇集体矿山企业，国家是鼓励、帮助和保护的，但要依法登记，取得采矿权，在划定的范围内开采。个人采矿要严格接受国家行政规划、指导、帮助和监督。黄金、宝石等贵重稀缺和特种矿产，严格限制个人开采。对那些霸占山头、非法盗掘倒卖矿产、盗采掠夺群众、偷税漏税、损害国家利益的所谓“私人窟窿”，应坚决打击，坚决取缔。对黑色、有色金属等矿种，要完善“群众采、定点收、集体运、国家销”这类有效的作法，保护国家和群众利益。

张劲夫最后强调，无论是哪个部门，哪一级政府，都要把与乡镇矿业有关的管理职责担当起来。对乡镇矿业，管理要强化，办法要改进。乡镇矿业既是矿业的组成部分，又是农村经济的组成部分。它的所有制性质，受市场调节的程度，以及在农村经济中的作用，都与国营企业有所不同。这是一个新事物，对新事物要有新的管理方式、管理途径，适应新形势，才有利于它健康发展。

9月17日开幕的全国乡镇矿业开发管理会议，由地质矿产部、农牧渔业部、国家经委、国家计委、国务院农村发展研究中心联合召开，将持续21日结束。

青岛商业小企业慎重选择承租人

市场报发表社论指出：企业租赁并非租出不管

体经营；承租人无权直接辞退职工，并保证职工原有的劳保福利待遇；如有侵权闹和解除临时工、合同工。租赁期不宜太短，目前一般多为3年，到期可续租。签订合同时请法院公证处作公证。

由于承租人选择得当，成熟一个租赁一个，决不哄哄而起，青岛组出的企业大都是现款好，没有发生吃光分净的现象和掠夺性经营，不少承租人借款更新设备，扩大经营。企业实行租赁后，青岛市商业局各公司经常了解他们的经营情况，有问题帮助解决，出现经营偏差，及时纠正。

市场报为此发表社论指出：中小企业实行租赁经营，是一项很好的经济改革措施。但是，措施再好，执行不好，也会出问题。在一些地方，有人把租赁的小企业当成包袱，搞租赁经营，不考察承租人素质，草率租出了事；或者谁租谁走，就租就退。结果，某些租赁企业屡现出现不良倾向：乱涨价、乱收费，严重损害消费者利益；什么来钱干什么，闹商店改卖电器，发滥发成私人旅馆，使本来就不很平衡的行业结构更不平衡；搞掠夺性经营，以年取高利；使企业底子越来越薄。中小企业的资产量不如大企业雄厚，但它的数量可观，多数与群众生活关系密切，在国计民生中占有重要地位。对中小企业实行租赁的改革措施，目的是给企业的发展增加活力，使它们在发展经济、活跃市场、方便群众方面发挥更大作用。把租赁当作包袱包袱的作法，只收租金，不问企业经营，是要不得的；只晓得向承租人打款、占便宜，不管他经营是否得法，甚至任其危害国家和群众的利益，更不能允许。

泸州老窖特曲获国际金奖

本报讯 记者赵志文报道：我国名酒泸州老窖特曲，继一九八五年获第五届国际金奖后，又获陈酿一九八六年九月十日至十四日在意大利米兰举行的第二届国际食品展会上，夺得一九八六年九月九日至十三日在曼彻斯特举行的世界七十多个国家的七十多个名酒评比金牌。

本报讯 记者吴华报道：兴南机械工程集团成立

本报讯 记者吴华报道：兴南机械工程集团成立

双增双节是深化改革的动力

洛阳第一拖拉机厂把双增双节与深化改革相结合，推动企业挖潜改造，向技术进步要效益；改善经营管理，向管理现代化要效益；在国家计划指导下，发挥了总厂依法独立开展经营的规模优势，增强了分厂承包经营开拓市场的活力，走上了一条“产品多样化，生产专业化”的道路。

提起增产节约，人们习惯地认为是只拣拾和节省浮在面上的物质财富的短期行为。双增双节与深化改革、挖掘企业内部潜力相结合，带来科学、技术、观念、意识的变化，反过来又加快改革的深化和完善。这是不需要多少投资就可以实现经济效益的一条重要途径。

第一拖拉机厂在深化改革中，最近发展为以“一拖”为主体的包括51个单位参加的大型工程机械联营公司。日前又与河南省签订了双包一挂经营承包责任制合

郝建秀强调造就中国设计师

在全国纺织品设计工作会议开幕式上，中共中央书记处书记郝建秀强调，纺织品要开创新局面，就要培养一支数量可观的、立于世界设计大师之林的中国设计大师队伍。目前，我国从事纺织品设计的专业人员达2万多人，业设计人员的数量就更加可观。他们为美化人们生活、提高产品竞争力，发挥了重要作用。他们充任美的使者，和消费者进行无声的心灵沟通，而愈来愈受到社会各界的重视。郝建秀说，纺织工业要适应形势发展的要求，不仅在数量上有所增长，更要在质量、花色、品种上有很大的提高和发展。纺织品设计工作是组织纺织生产的重要环节之一，关系着产品的生命和企业的兴衰。纺织工业要实现新的发展战略，以质取胜战略，就必须要把纺织品设计工作大提高一步。郝建秀在讲话中，还就关于如何坚持民族化和体现时代感、关于国内市场和国际市场、关于提高档次和面向群众、关于造就一代宏大的设计队伍等问题发表了见解。

李鹏参观激光视听技术设备展销会

新华社北京9月20日电 (记者李光菊) 李鹏副总理今天下午到北京市文市参观了首届全国激光视听技术设备展销订货会。作为现代高新技术成果的激光视听系统自70年代问世后，世界各大电子公司竞相推出系列产品，并朝着多功能方向发展。我国近年投资三亿元，建立了深圳先科激光电视有限公司。这家企业在引进荷兰飞利浦公司成套技术和设备的同时，努力开发新技术、新产品，仅用半年时间，就实现了视盘原材料的国产化。

在这家公司总经理阮崇德的介绍下，李鹏等同志观看了新刻录的激光视盘节目，象唱片大小的激光唱盘、视盘可广泛用于家庭娱乐、教育培训、文献贮存等方面，与磁带录像机相比，具有画面清晰、不怕灰尘和磨损等优点。李鹏同志亲切地询问了生产情况。

国家科委副主任阮崇武、国家教委副主任杨海波、深圳科委主任叶华明也参观了展览。

秋高气爽访兴城

徐建中 王春田

处暑已过，白露将临，我们乘火车北上，来到了兴城。兴城市位于辽西走廊中部，风景秀丽，气候宜人，物产丰富、交通便利，是近年来新开发的我国北方沿海风景旅游区。

兴城“五件宝”

刚到兴城，市委书记王恩福兴致勃勃地告诉我们，“兴城五件宝：城、泉、山、海、岛”。

登上雄伟的钟鼓楼，居高临下，一览无余。兴城古城形制方整，东南西北上四座城楼巍然屹立，四周高大的城墙和城内的文庙、祖氏石坊、魁星楼等尽收眼底，不愧是我国目前保存完好的古城。市政府旅游开发办公室主任赵万海和我们滔滔不绝地讲起了有关古城的故事。兴城古城，古称宁远城，始建于明宣德三年(1428年)。这里是明王朝山海关外的重要门户，明清史上的“宁远大捷”就发生在这里。电影《三进山城》、《济南战役》、《吉鸿昌》、《平原游击队》等，就是在这里拍摄的风景。古城的南街正在装修修建一些仿古建筑，雕梁彩绘，飞檐流丹，一些明代风格店铺的匾额、酒幌等，将使古城增添异彩。

兴城的温泉，在古城东2.5公里处，泉水无色无臭，清澈透明，水温70℃，含有钾、钠、钙、镁、铵、氯等十几种矿物质和元素，具有较高的医疗价值。

海拔329米的兴城首山，那状若人首的山形，临面临海突兀而起的雄姿和主峰上的古烽火台，令人叹为观止。驱车盘旋而上，沿途险境迭生。停车在逸兴阁小憩，一群来此旅游的小伙子正在指着脚下谈笑风生。脚下，一座古刹，林木葱郁，曲径通幽，真似人间仙境。站在山上，望古城，观沧海，眺渤海，顿觉心旷神怡。听说清晨在这里观日出，可见“天开云雾东南路，日射波涛上下红”的景色。

来到兴城，迎面凌空飞架一座四柱三楼式大牌坊。八只汉白玉石狮依柱而立，造型独特，制作精湛。

兴城海拔120公里，可辟做浴场的14公里，分兴海湾、港口湾、潭湾、老龙湾，都是理想的海滨浴场。岸边沙滩细腻、晶莹如玉，海水清澈湛蓝，近处，邀邀见底。海岸地开阔，绿树掩映。我们在海面上漫步，秋风送爽，暑气全消。北戴河避暑消夏的黄金季节已经过去，可这里，游人却不见减少，早上熙熙攘攘的游客与太阳伞交织成五颜六色的图画。大海里和沙滩上，健儿弄潮，笑音出水，使海湾显得十分欢悦。

站在海岸，可望见南面9公里海中的菊花岛。该岛13.2平方公里，有唐王洞、上马石、八角琉璃井等古迹。这里在清代时代曾是远近闻名的佛教胜地，至今还留有黄龙宫、大悲阁等遗址。

兴城在崛起

1984年7月，国务院总理赵紫阳视察了兴城，明确指出来要建设成“第二个北戴河”。随后不久，国务院下达了《关于规划和开发辽宁省兴城旅游区的批复》。到过3年，这座明代小古城在崛起，在腾飞。

三年里，他们完成了城市总体规划的编制工作；制定了一系列开发建设的法规；培养和招聘了一批旅游开发专业人；加强了宣传工作；筹集了一批建设资金；加强和改善了城市基础设施；开展了旅游接待服务工作，每年接待国内外游客300—350万人次。

三年里，来兴城的国内外游人由三、五万人次，十几万人次发展到每年300多万人次，偌大数量的游人到这儿，给兴城带来了信息，带来了人才，带来了项目，带来了繁荣。旅游一业，带来了百业兴。工业、农业、第三产业都获得了大发展。工业总产值由1.67亿元增长到3.76亿元。其中工业总产值由6300万元增长到2.19亿元。农业总产值由1.03亿元增长到1.57亿元。第三产业从业人数由16000人发展到37000人。大批游人的吃、住、行、游、购，使旅游业收入有了明显增加。20个直接为旅游服务单位，1986年收入3737万元。风景区管理处1983年以前靠市里拨款过日子，今年前8个月收入已经超过了50万元。市长王恩福告诉我们，市里征收的第三产业税由368万元增加到960万元，增长了161%。

三和里，城市面貌得到了很大改善。1984年以前，每年的城市基础设施费只有30多万元。1984年以后，城市基础设施投资达到了1亿元。现在，城市的上下水、交通道路等十几项公共设施已基本完善。城区内部只有主要公路二三层小楼，现在，按城市总体规划，分区呈圈带状发展的兴城旅游区已经初步形成。

一年搞了这么多项目，三年内发生了如此变化靠的是什么？市委书记王恩福和市长王泽民向我们介绍兴城发展旅游几步棋。

（上接第一版）

一、三线地区的横向联合，促使三线经济开始活跃。刘三姐的故乡广西柳州盛开上海技术之花。拥有5万纱锭、千台布机、1984年亏损400多万元、人心思走的柳州第二棉纺厂，1985年经八棉十七厂24名老工人、技术人员在生产管理上熬住一个“乱”字，关键工程上保住一个“稳”字，当年扭亏为盈，完成税利1905万元。去年更上一层楼，税利比上年猛增74%。上海缝制机厂的“蜜蜂”飞往柳州缝制机厂酿出的“蜜”又多又甜，1985年创产值194万元，1986年增产234万元。人们欣喜地管操“阿拉上海娘”口音的柳师称为招财进宝的“财神爷”。近两年来，一、三线地区省（区）市间达成的经济技术协议已有2000多项。沿海地区先后派出技术人员和管理干部2000多人，到三线工厂企业传授技术和管理经验，帮助解决关键技术、设备等问题。三线地区省（区）市和企业单位到沿海城市开设多个“窗口”1000多个，对三线企业引进技术、传递信息、承揽生意、开拓国内外市场，起了不可低估的积极作用。

支援“老、少、边、穷”地区的低政策得到进一步贯彻落实，开始出现先进带动后进共同发展的局面。北京等省市的资金、技术、人员源源向延安、联合办厂10余个，转让技术650多项，融通资金1600多万元，输送人才近400名。上海对贵州和江西井冈山、天津对甘肃、山东、辽宁对青海的对口支援，项目繁多，已经或正在发挥效益。不少省市还注重在本地区内部横向经济联合，带动贫困县共同致富。江苏省常熟、吴江等10个经济发达县市对淮阴、灌南、响水等13个穷县开展经济、技术、设备、人员等协作支援，使全省经济技术开始实现由苏南向苏北的战略转移。山东省济南、青岛、烟台等市已落实的130个支援项目，对沂蒙山区6个贫困县的脱贫致富起着决定性的作用。

至于横向经济联合促进了资源开发和合理配置以及资金的合理使用，促进了商品流通和社会主义统一市场的形成，促进了技术进步和人才的合理流动，促进了产业结构和企业组织结构的优化，已为人所共知。

横向经济联合的蓬勃发展，无论对条块分割、地区封锁的经济管理体制，还是在对自然经济、产品经济条件下形成的旧有模式、传统观念和习惯势力，都是个空前的有力冲击。然而，以新的经济体制取代旧的经济体制，以有计划的商品经济代替自然经济、产品经济，毕竟还需要一个过程。现在，工业企业单一生产型和“大而全”、“小而全”的封闭型依然大量存在，现行的计划、物资、投资、财政、金融、劳动等管理体制亟待深化改革，尤其是旧观念和习惯势力，仍是横向经济联合向深度广度发展的巨大障碍。诸如思想“怕给自足，自己方便”，“万事不求人”，“只要吃得饱，不想住外头”，“愿当龙头，不甘作龙身龙尾”，“生怕‘肥水流入他人田’”等等思想观念，就需要尽快清除，彻底改变。而且有些企业集团、群体还需要进一步完善、巩固和提高。这说明，横向经济联合任重而道远。

但是，人们将满怀信心地看到，有党的十三次代表大会改革的东风，有各级政府的鼓励和支持，有亿万广大群众的创造精神，我国横向经济联合定会随着时光的推移，在神州大地描绘出巨幅山花烂漫、五彩纷呈、硕果累累的动人画卷。

已是9月初，在兴城海滩洗海水浴的人仍然不少。

徐建中摄

在兴城古老的明代一条街上，游人来往如穿梭，热闹非凡。

徐建中摄

抓旅游发展。开始多数常委不积极，认为还是种地打粮，轻车熟路，保险。搞旅游，恐怕得不偿失。他俩力排众议，把五大班子领导带到北戴河“洗脑”，在全市上下开展讨论，确立了“大力发展旅游业，围绕旅游业发展兴工农”经济战略指导思想。

游人多，水产、水果、蔬菜价格上抬。他们调整产业结构，合理安排生产，建立了水产、水果两大基地，确立畜牧、蔬菜两大重点。蔬菜多了，群众多了，水产多了，平衡了市场结构，游人满足了需要，群众也得到了实惠。旅游开发刺激了水产品、蔬菜、瓜果的生产与消费，1986年，这三项的产量都创造了历史最高纪录。

国家财力有限，资金问题怎么解决？他们决定，一是广泛吸引国内外投资。三年里共搞大小联合、引进项目近百项，引进资金1147.47万元。二是鼓励农民投资。三是艰苦奋斗，军民共建。

几位市领导还说，对于外国客商，海外侨胞港澳同胞，凡愿来投资者，我们都表示欢迎，并按国家规定给予优惠条件，使其有利可图，有利可图。

兴城在崛起，兴城在振兴，兴城在腾飞，第二个北戴河的轮廓已初见端倪。

大学生有追求真理的强烈欲望，又喜欢独立思考。对于别人讲的道理，即使是千真万确的，他们也不一定能够接受。然而，当他们经过亲身实践验证了某些道理以后，又会滔滔不绝地向别人一吐为快。

实践改变不切实际的设想

陈坚、陈晓是上海大学文学院社会学系二年级学生。原来，他们同其他学生一样，总是埋怨我们的改革太慢，恨不得一夜之间就完成改革。今年暑假，他们参加了江西瑞金县的社会调查后，却提出了瑞金的改革要适当放慢速度、打好基础的建议。他们是怎么想的呢？

陈晓说：“以往我们只凭主观愿望谈改革的快与慢，往往脱离社会实际；对实际情况调查后得出看法才是实事求是的。瑞金的情况在赣南地区是有代表性的，全国也有不少象瑞金那样的贫困地区，通过对瑞金的考察，我们对整个改革有了新的认识。陈晓说，考察过程中，我们不断地发觉着自己的一些不切实际的想法，思想是很痛苦的。改革有其本身的规律，是受各种因素制约的。在我们国家很大，情况很复杂，发展又不平衡。在一个地方成功的做法，到另一个地方不一定行得通。就以江西瑞金来说，已有不少成功的经验，例如南方农村就有苏南和温州的典型做法。瑞金也想着以工致富的道理，近几年办了不少工厂，但结果并不很理想。显然，苏南和温州的经验搬到瑞金就没有立即成功。我们通过调查后认为，原因是多方面的。客观上谈，瑞金原来经济比落后，能源和资源缺乏，交通不便，信息不灵，主观上谈，一些干部文化素质不高，没有搞商品经济的经验，不了解市场行

走出校门读一本无字教科书

——上海几位大学生社会实践归来谈感受

本报记者 萧关根

情，不经过必要的论证就匆匆忙忙办工厂，办起来后又不懂得怎么管理，有的工厂倒关了，连原因都没有弄清楚。

“各项配套很重要。改革配套就互相促进，不配套就互相牵制。从瑞金来看，我们感到科技体制和教育体制改革落后于经济体制改革。那里发展经济最少的是科学技术人才，而培养人才靠教育。瑞金的干部已经认识到教育的重要性，在教育上的投资也比较多，但仍受传统教育思想的束缚，有追求学历的倾向。一些职业高中办成了高考复习班。几年来全县每年平均有102名青年上大学，但能回来的不到1/3。结果是花了投资并没有为本县培养急需的人才。即使分配到瑞金的大学生，他们所学的知识的在这种经济落后的地方不一定派得上用场。我们深切感到要加快经济改革的步伐，大学就要进一步改革，培养更多的应用型的人才。”

多为促进社会改革做些扎实的工作

1985年寒假，同济大学四年级学生王匡国回到家乡——山西长子县。听乡亲们说附近大队有个干部横行乡里，胡作非为，谁敢说他有个问题就打谁，王匡国很气愤。他到老家家里调查，掌握了大量证据确凿的情况给中央和山

西省的报社、有关部门写信揭发。学校党委领导表扬了王匡国的行动，王匡国却陷入深思：在家乡，为什么有的群众敢怒不敢言，有的不问不问？这些干部之所以会这样，是以文化不发达和群众的愚昧为土壤的。党中央一直努力清除社会上的不正之风和腐败现象。热血青年要敢于揭发不正之风，更有责任提高群众文化素质，增强群众的民主意识和法制观念。1986年暑假，王匡国联络班上3位同学一起到长子县办初中文化补习班，为同乡学生补习英语和数学。今年暑假，他又联络了以中西籍学生为主的26名同学，分5个组到山西的5个县继续办文化补习班。

回顾几年的社会实践，王匡国说：“消除不正之风，党和群众的愿望完全一致，党中央正在部署的政治体制改革，就是要从制度上消除不正之风。过去，我们青年学生喜欢提一些不切实际的口号，以这就能‘唤起民众’，结果是群众很反感。现在看来，能作些认真的调查研究，摸得一些民情、国情，多为促进社会改革做些扎实的工作，群众是欢迎的，我们也能受到锻炼。”

喊“六十分万岁”的人混不下去了

暑假中，上海交通大学在常州市办了一期

“暑期学校”。200多名大学生和研究生分散到30多个工厂进行社会考察、实践和服务。材料科学与工程系研究生宋坚在常州期间注意了解同学们的体会。他说，许多同学都开始悟出了一个道理：在学校里上课考试过关是容易的，到社会上，在企业中就那么不好混了。常州经济发展很快，人们对人才很重视。但他们不是只看文凭，而是看你有没有真才实学。常州金属家具厂进口的一条流水线传送带，有一段吸引力不足，影响了使用效果。机械系的一位研究生对这条传送带进行了测试和检修，并且提出了改进方案。在常州电子仪器厂上班的同学，短短20多天时间里，完成了8086十六位微机结构程序设计、数字逻辑时序控制电路设计、绝缘电阻测试线路的改进3项课题。这些同学说，解决生产实践中的问题，不仅要有一定的专业知识和，更要有比较强的动手能力，还要有不怕困难的精神。在学校里满足于混个及格的同学，怎么能经得住实践检验呢？有位同学感慨很深地说：“幸亏有这次实践的机会，使我能敢于直言，抓紧时间多学点知识。要是走上工作岗位才认识到这一点，那就后悔莫及了。”

宋坚说，究竟是什么原因使学生感到学校好混呢？他们归因于学校不敢严格要求学生，没有实行真正的淘汰制。几乎所有的高等学校都在说要严格要求、严格管理，还订了规章制度，但真正实行起来又十分“谨慎”。不及格的学生多了，教师的开会会受影响，学校的面子也不好省。不少学生也看到了这一点，你们犹犹豫豫，就我马马虎虎，这个及及格了，甚至公开喊出了“六十分万岁”的口号。学校应该通过进一步改革，创造一个使这样的学生混不下去的环境。

应邀参加首届中国艺术节活动的朝鲜著名舞蹈家洪贞花（左），在中央民族学院与中国著名舞蹈家曹作光即兴欢舞。

新华社记者 毕朝年摄



适应金融改革需要 培养新一代银行家

本报记者 9月20日讯

记者魏玉凤报道：我国第一所培养能从事现代化、高层次金融管理和决策专门人才的高等学府——中国金融学院今天在北京市成立，并举行了开学典礼。国务委员、中国人民银行行长陈慕华到会贺祝。

邓小平为学院题写校名。

陈云为学院题词：“办好中国金融学院，培养新一代银行家。”中国金融学院是适应我国金融体制改革的需要而创办的。目前，金融系统干部队伍数量不足、素质不高的问题十分突出。陈慕华在讲话中强调，为了培养和造就新一代的银行家，中国金融学院应该有一个良好的校风；师生员工不能因循守旧，墨守陈规；要改革陈旧的教学内容和教学方

式。通过教学改革，不仅要培养出人才，而且要出好教材，进而推动金融教育事业的向前发展。中国金融学院面向全国招生。今年开设金融和国际金融专业，首届约千名新生已经入学，在近几年内学院本科还将

这类专门学校由医院自己承担。

据悉，内蒙古自治区医院是全区第一家试行企业化管理的公立医院。该院院长陈文彬说，该院自1985年试行企业化管理以来，取得了显著成绩。该院自1985年试行企业化管理以来，取得了显著成绩。该院自1985年试行企业化管理以来，取得了显著成绩。

该院自1985年试行企业化管理以来，取得了显著成绩。该院自1985年试行企业化管理以来，取得了显著成绩。该院自1985年试行企业化管理以来，取得了显著成绩。

该院自1985年试行企业化管理以来，取得了显著成绩。该院自1985年试行企业化管理以来，取得了显著成绩。该院自1985年试行企业化管理以来，取得了显著成绩。

该院自1985年试行企业化管理以来，取得了显著成绩。该院自1985年试行企业化管理以来，取得了显著成绩。该院自1985年试行企业化管理以来，取得了显著成绩。

该院自1985年试行企业化管理以来，取得了显著成绩。该院自1985年试行企业化管理以来，取得了显著成绩。该院自1985年试行企业化管理以来，取得了显著成绩。

该院自1985年试行企业化管理以来，取得了显著成绩。该院自1985年试行企业化管理以来，取得了显著成绩。该院自1985年试行企业化管理以来，取得了显著成绩。

该院自1985年试行企业化管理以来，取得了显著成绩。该院自1985年试行企业化管理以来，取得了显著成绩。该院自1985年试行企业化管理以来，取得了显著成绩。

该院自1985年试行企业化管理以来，取得了显著成绩。该院自1985年试行企业化管理以来，取得了显著成绩。该院自1985年试行企业化管理以来，取得了显著成绩。

北京秋季古典旧书市开幕

本报记者 9月20日讯

一年一度的北京秋季古典旧书市，从今天起在琉璃厂举行。为了办好这次书市，中国书店派出53人（次），到货源丰富、藏书丰富的山西、陕西、四川、广西等10多个省、区、市收购古籍图书10万余部。书市展销书刊达2.4万种，以古籍书刊、新印古籍为主。

书市设收购处，读者可把不用的书刊拿到这里出售。

书市设收购处，读者可把不用的书刊拿到这里出售。

书市设收购处，读者可把不用的书刊拿到这里出售。

书市设收购处，读者可把不用的书刊拿到这里出售。

书市设收购处，读者可把不用的书刊拿到这里出售。

书市设收购处，读者可把不用的书刊拿到这里出售。

书市设收购处，读者可把不用的书刊拿到这里出售。

书市设收购处，读者可把不用的书刊拿到这里出售。

书市设收购处，读者可把不用的书刊拿到这里出售。

书市设收购处，读者可把不用的书刊拿到这里出售。

书市设收购处，读者可把不用的书刊拿到这里出售。

书市设收购处，读者可把不用的书刊拿到这里出售。

书市设收购处，读者可把不用的书刊拿到这里出售。

书市设收购处，读者可把不用的书刊拿到这里出售。

书市设收购处，读者可把不用的书刊拿到这里出售。

书市设收购处，读者可把不用的书刊拿到这里出售。

书市设收购处，读者可把不用的书刊拿到这里出售。

书市设收购处，读者可把不用的书刊拿到这里出售。

书市设收购处，读者可把不用的书刊拿到这里出售。

书市设收购处，读者可把不用的书刊拿到这里出售。

书市设收购处，读者可把不用的书刊拿到这里出售。

书市设收购处，读者可把不用的书刊拿到这里出售。

书市设收购处，读者可把不用的书刊拿到这里出售。

书市设收购处，读者可把不用的书刊拿到这里出售。

书市设收购处，读者可把不用的书刊拿到这里出售。

书市设收购处，读者可把不用的书刊拿到这里出售。

广西侗族群众筑成93座新鼓楼

本报记者 9月20日讯

93座有着侗族民族艺术风格的新鼓楼近几年陆续在广西三江侗族自治县矗立起来，成为侗族群众学习和娱乐的好地方。鼓楼是侗族古老的木造建筑形式，大多建于村寨中心，高耸于鼓楼之上，一般有四五丈高，大可容纳数百人。

早年，鼓楼是侗族群众鸣鼓集会、唱歌跳舞和年轻人对歌娱乐的场所。农村经济体制改革后，这些鼓楼又成了群众交流脱贫致富经验，学习科学技术、传递信息、娱乐的场所。（据新华社）

修长而漂亮的姑娘在16日的规定动作比赛中只以19.30分列第五位，但在今天的自选动作比赛中得了19.90分，最后以39.20分的总成绩夺冠。

在今天的自选动作比赛中，石田执黑先行，他以三三起手，聂卫平以四三三相对。快棋赛要求棋手在30秒内必须走一步，每人限时有10分钟。双方以这种相持开局，目的是在最后的厮杀中能够灵活多变，尽量减少压力的压力。进入中盘后，右下角出现大斜，这是石田所喜好的局面。接着聂卫平走出突围网，形势对石田有利。此后，聂卫平最终未能挽回败局。

日本名誉棋圣藤泽秀行在赛后说，今天双方的布局都很新颖，但是这种布局未必对聂卫平有利。参加中日围棋电视快棋赛的选手，中方是CCTV杯快棋赛的冠军，日方是NHK杯快棋赛的冠军。

全运会蹼泳决赛在江门开始 水中蛟龙刷新六项全国纪录

本报江门9月20日电 第六届全国运动会蹼泳决赛今日在这里的游泳场开幕，首次比赛有6人4队刷新6项全国纪录。

今日江门市游泳场水温27℃左右，为参赛健儿提供了创造佳绩的良好条件。上午4时单项的决赛，男子100米蹼泳纪录被刷新，男子300米蹼泳纪录被刷新，男子100米蹼泳纪录被刷新，男子300米蹼泳纪录被刷新，男子100米蹼泳纪录被刷新，男子300米蹼泳纪录被刷新。

男子100米蹼泳纪录被刷新，男子300米蹼泳纪录被刷新，男子100米蹼泳纪录被刷新，男子300米蹼泳纪录被刷新，男子100米蹼泳纪录被刷新，男子300米蹼泳纪录被刷新。

男子100米蹼泳纪录被刷新，男子300米蹼泳纪录被刷新，男子100米蹼泳纪录被刷新，男子300米蹼泳纪录被刷新，男子100米蹼泳纪录被刷新，男子300米蹼泳纪录被刷新。

男子100米蹼泳纪录被刷新，男子300米蹼泳纪录被刷新，男子100米蹼泳纪录被刷新，男子300米蹼泳纪录被刷新，男子100米蹼泳纪录被刷新，男子300米蹼泳纪录被刷新。

男子100米蹼泳纪录被刷新，男子300米蹼泳纪录被刷新，男子100米蹼泳纪录被刷新，男子300米蹼泳纪录被刷新，男子100米蹼泳纪录被刷新，男子300米蹼泳纪录被刷新。

男子100米蹼泳纪录被刷新，男子300米蹼泳纪录被刷新，男子100米蹼泳纪录被刷新，男子300米蹼泳纪录被刷新，男子100米蹼泳纪录被刷新，男子300米蹼泳纪录被刷新。

男子100米蹼泳纪录被刷新，男子300米蹼泳纪录被刷新，男子100米蹼泳纪录被刷新，男子300米蹼泳纪录被刷新，男子100米蹼泳纪录被刷新，男子300米蹼泳纪录被刷新。

男子100米蹼泳纪录被刷新，男子300米蹼泳纪录被刷新，男子100米蹼泳纪录被刷新，男子300米蹼泳纪录被刷新，男子100米蹼泳纪录被刷新，男子300米蹼泳纪录被刷新。

男子100米蹼泳纪录被刷新，男子300米蹼泳纪录被刷新，男子100米蹼泳纪录被刷新，男子300米蹼泳纪录被刷新，男子100米蹼泳纪录被刷新，男子300米蹼泳纪录被刷新。

男子100米蹼泳纪录被刷新，男子300米蹼泳纪录被刷新，男子100米蹼泳纪录被刷新，男子300米蹼泳纪录被刷新，男子100米蹼泳纪录被刷新，男子300米蹼泳纪录被刷新。

男子100米蹼泳纪录被刷新，男子300米蹼泳纪录被刷新，男子100米蹼泳纪录被刷新，男子300米蹼泳纪录被刷新，男子100米蹼泳纪录被刷新，男子300米蹼泳纪录被刷新。

男子100米蹼泳纪录被刷新，男子300米蹼泳纪录被刷新，男子100米蹼泳纪录被刷新，男子300米蹼泳纪录被刷新，男子100米蹼泳纪录被刷新，男子300米蹼泳纪录被刷新。

男子100米蹼泳纪录被刷新，男子300米蹼泳纪录被刷新，男子100米蹼泳纪录被刷新，男子300米蹼泳纪录被刷新，男子100米蹼泳纪录被刷新，男子300米蹼泳纪录被刷新。

男子100米蹼泳纪录被刷新，男子300米蹼泳纪录被刷新，男子100米蹼泳纪录被刷新，男子300米蹼泳纪录被刷新，男子100米蹼泳纪录被刷新，男子300米蹼泳纪录被刷新。

男子100米蹼泳纪录被刷新，男子300米蹼泳纪录被刷新，男子100米蹼泳纪录被刷新，男子300米蹼泳纪录被刷新，男子100米蹼泳纪录被刷新，男子300米蹼泳纪录被刷新。

男子100米蹼泳纪录被刷新，男子300米蹼泳纪录被刷新，男子100米蹼泳纪录被刷新，男子300米蹼泳纪录被刷新，男子100米蹼泳纪录被刷新，男子300米蹼泳纪录被刷新。

男子100米蹼泳纪录被刷新，男子300米蹼泳纪录被刷新，男子100米蹼泳纪录被刷新，男子300米蹼泳纪录被刷新，男子100米蹼泳纪录被刷新，男子300米蹼泳纪录被刷新。

男子100米蹼泳纪录被刷新，男子300米蹼泳纪录被刷新，男子100米蹼泳纪录被刷新，男子300米蹼泳纪录被刷新，男子100米蹼泳纪录被刷新，男子300米蹼泳纪录被刷新。

男子100米蹼泳纪录被刷新，男子300米蹼泳纪录被刷新，男子100米蹼泳纪录被刷新，男子300米蹼泳纪录被刷新，男子100米蹼泳纪录被刷新，男子300米蹼泳纪录被刷新。

男子100米蹼泳纪录被刷新，男子300米蹼泳纪录被刷新，男子100米蹼泳纪录被刷新，男子300米蹼泳纪录被刷新，男子100米蹼泳纪录被刷新，男子300米蹼泳纪录被刷新。

男子100米蹼泳纪录被刷新，男子300米蹼泳纪录被刷新，男子100米蹼泳纪录被刷新，男子300米蹼泳纪录被刷新，男子100米蹼泳纪录被刷新，男子300米蹼泳纪录被刷新。

男子100米蹼泳纪录被刷新，男子300米蹼泳纪录被刷新，男子100米蹼泳纪录被刷新，男子300米蹼泳纪录被刷新，男子100米蹼泳纪录被刷新，男子300米蹼泳纪录被刷新。

中日围棋电视快棋赛

中日围棋电视快棋赛今日在日本广播协会开幕，中日两国棋手将在这里展开激烈角逐。

中日围棋电视快棋赛今日在日本广播协会开幕，中日两国棋手将在这里展开激烈角逐。

中日围棋电视快棋赛今日在日本广播协会开幕，中日两国棋手将在这里展开激烈角逐。

中日围棋电视快棋赛今日在日本广播协会开幕，中日两国棋手将在这里展开激烈角逐。

中日围棋电视快棋赛今日在日本广播协会开幕，中日两国棋手将在这里展开激烈角逐。

中日围棋电视快棋赛今日在日本广播协会开幕，中日两国棋手将在这里展开激烈角逐。

中日围棋电视快棋赛今日在日本广播协会开幕，中日两国棋手将在这里展开激烈角逐。

中日围棋电视快棋赛今日在日本广播协会开幕，中日两国棋手将在这里展开激烈角逐。

中日围棋电视快棋赛今日在日本广播协会开幕，中日两国棋手将在这里展开激烈角逐。

中日围棋电视快棋赛今日在日本广播协会开幕，中日两国棋手将在这里展开激烈角逐。

中日围棋电视快棋赛今日在日本广播协会开幕，中日两国棋手将在这里展开激烈角逐。

中日围棋电视快棋赛今日在日本广播协会开幕，中日两国棋手将在这里展开激烈角逐。

中日围棋电视快棋赛今日在日本广播协会开幕，中日两国棋手将在这里展开激烈角逐。

中日围棋电视快棋赛今日在日本广播协会开幕，中日两国棋手将在这里展开激烈角逐。

中日围棋电视快棋赛今日在日本广播协会开幕，中日两国棋手将在这里展开激烈角逐。

中日围棋电视快棋赛今日在日本广播协会开幕，中日两国棋手将在这里展开激烈角逐。

中日围棋电视快棋赛今日在日本广播协会开幕，中日两国棋手将在这里展开激烈角逐。

中日围棋电视快棋赛今日在日本广播协会开幕，中日两国棋手将在这里展开激烈角逐。

中日围棋电视快棋赛今日在日本广播协会开幕，中日两国棋手将在这里展开激烈角逐。

中日围棋电视快棋赛今日在日本广播协会开幕，中日两国棋手将在这里展开激烈角逐。

中日围棋电视快棋赛今日在日本广播协会开幕，中日两国棋手将在这里展开激烈角逐。

中日围棋电视快棋赛今日在日本广播协会开幕，中日两国棋手将在这里展开激烈角逐。

中日围棋电视快棋赛今日在日本广播协会开幕，中日两国棋手将在这里展开激烈角逐。

中日围棋电视快棋赛今日在日本广播协会开幕，中日两国棋手将在这里展开激烈角逐。

中日围棋电视快棋赛今日在日本广播协会开幕，中日两国棋手将在这里展开激烈角逐。

中日围棋电视快棋赛今日在日本广播协会开幕，中日两国棋手将在这里展开激烈角逐。

中日围棋电视快棋赛今日在日本广播协会开幕，中日两国棋手将在这里展开激烈角逐。

中日围棋电视快棋赛今日在日本广播协会开幕，中日两国棋手将在这里展开激烈角逐。

中日围棋电视快棋赛今日在日本广播协会开幕，中日两国棋手将在这里展开激烈角逐。

中日围棋电视快棋赛今日在日本广播协会开幕，中日两国棋手将在这里展开激烈角逐。

中日围棋电视快棋赛今日在日本广播协会开幕，中日两国棋手将在这里展开激烈角逐。

中日围棋电视快棋赛今日在日本广播协会开幕，中日两国棋手将在这里展开激烈角逐。

中日围棋电视快棋赛今日在日本广播协会开幕，中日两国棋手将在这里展开激烈角逐。

外国艺术家评说中国艺术节

据新华社北京9月20日电（记者李光雷）外国人们对中国艺术节的外国艺术家发表了观后感。联合国教科文组织总干事姆博访华期间恰逢艺术节开幕，在开幕式上他兴致勃勃地欣赏了由中国人演出的《中华大舞》，连连称赞“了不起！”姆博说，他在一些大型国际演出中，从未见过中国艺术节开幕式这么大的场面，音响很清晰，而且突出了中国的民族特色，风格，给以令人感到新鲜、兼容并蓄之感。日本松山芭蕾舞团团长、中国人民的老朋友清水正夫也是此次艺术节的热心支持者，他熟悉中国文艺界，甚至可以叫出一些演员的绰号。他认为，艺术节标志着中国文化艺术发展到一个新的繁荣阶段。

“只有民族的，才可能是世界的”。外国艺术家也这样评价艺术节。罗马尼亚著名舞蹈编导达诺夫斯基观看舞蹈演出后感到耳目一新。“中国的舞蹈技巧很高，表现力很强，是一流的。”他准备把自己编导的舞蹈演员的孩子们送来学艺。有36年舞蹈生涯的洪贞花，曾获得朝鲜艺术界最高荣誉——“人民演员”的称号。她喜爱《编钟乐舞》、《铜雀伎》等剧目，边看边作记录。波兰世界著名的芭蕾大师肖斯塔科维奇对肖斯塔科维奇的交响乐等作品，认为乐队在幅度、音色变化、节奏、音准和各个声部的协调配合上达到了很高水平，赞扬陈佐道的指挥“严谨、细腻，富于表现力。”这位音乐家对青年观众之多感到吃惊。

外国艺术家们客地谈起了艺术节的缺憾和不足。德斯科贝希望中国艺术家们要会全力不断创新。他看到有些节目缺乏新意，烟雾、灯光强烈的明暗变换等表现手法，用得太多。弗里德里希斯说，歌剧《深宫欲海》想用现代音乐手法表现古代题材，意图很好，但有些地方不和谐。寻找东西方文化的最佳结合点，是艺术家们的共同课题。一些外国艺术家还有这种看法：艺术节的国际性文化交流活动显得少了一些。

林青霞从台北打电话与刘晓庆隔洋谈心

海峡两岸明星共望合拍电影

新华社新加坡9月19日电（记者李永明）台湾海峡两岸的电影明星——大陆的刘晓庆和台湾的林青霞今天通过电话交谈，她们都表示希望共同合作，拍摄影片。

林青霞今天深夜从台北通过长途电话同目前正在新加坡访问演出的刘晓庆谈话，热情祝贺刘晓庆访问演出成功。

海峡两岸的两位电影女演员虽然从未见过面，但一拿起电话筒，两人就象姐妹似的相互热情问候和交谈。电话持续了一个多小时，两人越谈越开心，从拍电影的感受谈到爱情、婚姻，似乎有说不完的话。

林青霞对刘晓庆说，她希望能同刘晓庆拍电影，也希望她到大陆去看看。她说台湾方面可能不会同意她去大陆。

刘晓庆对林青霞说，海峡两岸电影同行合拍电影是个好主意。她也很希望同台湾演员合拍电影，她也很想回到台湾去看。

林青霞说，她看过刘晓庆的电影《火烧圆明园》和《垂帘听政》的电影，也看过大陆拍过的其它电影，觉得大陆拍的电影不错。

刘晓庆和东方歌舞团新加坡城艺城艺术中心、亿博有限公司的邀请，于9月14日抵达新加坡进行访问演出。林青霞得知消息后，在一位台湾记者协助下，打越洋电话同刘晓庆通

方面可能不会同意她去大陆。

刘晓庆对林青霞说，海峡两岸电影同行合拍电影是个好主意。她也很希望同台湾演员合拍电影，她也很想回到台湾去看。

林青霞说，她看过刘晓庆的电影《火烧圆明园》和《垂帘听政》的电影，也看过大陆拍过的其它电影，觉得大陆拍的电影不错。

刘晓庆和东方歌舞团新加坡城艺城艺术中心、亿博有限公司的邀请，于9月14日抵达新加坡进行访问演出。林青霞得知消息后，在一位台湾记者协助下，打越洋电话同刘晓庆通

方面可能不会同意她去大陆。

刘晓庆对林青霞说，海峡两岸电影同行合拍电影是个好主意。她也很希望同台湾演员合拍电影，她也很想回到台湾去看。

林青霞说，她看过刘晓庆的电影《火烧圆明园》和《垂帘听政》的电影，也看过大陆拍过的其它电影，觉得大陆拍的电影不错。

刘晓庆和东方歌舞团新加坡城艺城艺术中心、亿博有限公司的邀请，于9月14日抵达新加坡进行访问演出。林青霞得知消息后，在一位台湾记者协助下，打越洋电话同刘晓庆通

方面可能不会同意她去大陆。

刘晓庆对林青霞说，海峡两岸电影同行合拍电影是个好主意。她也很希望同台湾演员合拍电影，她也很想回到台湾去看。

林青霞说，她看过刘晓庆的电影《火烧圆明园》和《垂帘听政》的电影，也看过大陆拍过的其它电影，觉得大陆拍的电影不错。

刘晓庆和东方歌舞团新加坡城艺城艺术中心、亿博有限公司的邀请，于9月14日抵达新加坡进行访问演出。林青霞得知消息后，在一位台湾记者协助下，打越洋电话同刘晓庆通

方面可能不会同意她去大陆。

刘晓庆对林青霞说，海峡两岸电影同行合拍电影是个好主意。她也很希望同台湾演员合拍电影，她也很想回到台湾去看。

林青霞说，她看过刘晓庆的电影《火烧圆明园》和《垂帘听政》的电影，也看过大陆拍过的其它电影，觉得大陆拍的电影不错。

刘晓庆和东方歌舞团新加坡城艺城艺术中心、亿博有限公司的邀请，于9月14日抵达新加坡进行访问演出。林青霞得知消息后，在一位台湾记者协助下，打越洋电话

增强民族团结 促进兴黔富民

贵州开展民族政策宣传活动

本报贵阳电 贵州省在全省范围内深入开展民族政策、民族团结宣传教育活动，民族团结和各族人民共同繁荣作为促进改革、开放和兴黔富民的一件大事来抓。

贵州省是一个多民族的省份，少数民族人口约占全省总人口数的30%，民族自治地方的面积占全省总面积的55.7%，资源十分丰富，开发潜力很大。党的十一届三中全会以来，民族工作进入了新的历史时期，随着党的正确政策的贯彻落实，贵州省少数民族地区的政治、经济、文化发展出现了前所未有的好形势。现全省已有3个民族自治州，11个自治县，418个民族乡。黔南、黔东南两个自治州已制定和颁布了自治条例，黔西南州的自治条例也正在讨论修改中；到1986年，全省民族自治地方的工农业总产值已达35.29亿元，比1980年增长60.3%，人均工农业总产值321元，比1980年增长57.4%，少数民族的生活有了显著的提高和改善；十一届三中全会以来，全省不仅恢复了民族学院，而且在三个自治州建立了三所师范专科学校和三所民族行政管理学校，恢复了一批民族学校，在部分大中专学校设立了民族班，有53个县、市、特区

开展了双语教学，少数民族各类科技人员由过去不到4000人增加到现在5万多人；全省少数民族干部已占全省干部总数的19.4%，各自治州、自治县的省长、县长已全部由少数民族干部担任，有两位少数民族干部分别担任了省长和副省长。

贵州省委、省政府正确估计和分析了全省民族工作的好形势，同时清醒地看到，在全省民族工作中也还存在着一些问题，譬如，个别地方党政领导同志和部门，对民族问题的重要性、长期性认识不足；大多数民族地区的经济、文化还很落后；在民族关系上还存在一些影响安定团结的因素；在落实自治地方的自治权和培养少数民族干部、各类专业人才、民族教育等方面的工作还做得不够等。为此，省委、省政府认为，为了巩固和发展全省民族工作的好形势，开创全省民族工作的新局面，必须全面改革、开放和兴黔富民的步伐，在全省范围内深入开展一次民族政策、民族团结的宣传教育活动是十分必要的。省委书记胡锦涛、省长王明玄对这次活动亲自作了动员和部署，要求全省各地区、各部门和各单位党政领导，一定要高度重视，集中精力，把这次宣传教育活动抓好、抓扎实，重在实效，切忌搞形式主义。

这次活动已从本月中旬起在全省展开。各地区、各部门、各单位按照省委、省政府的要求，坚持开展正面教育的方针，紧紧围绕民族平等、团结、进步、繁荣这个中心，采取举行报告会、座谈会、经验交流会、专题研讨会等形式，广泛深入地对党员、干部和群众进行民族政策、民族团结的宣传教育。全省各新闻单位积极配合，对这次活动作了集中的、多层次、多形式的宣传报道。

（潘希都 毛维新）

故城加强个体工商业者思想工作 二百个体户党团员发挥模范作用

本报讯 河北省故城县从抓组织、建制度和巩固阵地入手，采取相应措施，加强对个体工商业者中的党员团员思想工作，健全县244名从事个体经营的党员团员发挥了模范带头作用。

两年来，这些党员在文明经商、积极按章纳税的同时，发动力业共为国家各项事业捐款35000元，认购国库券120000元，义务为民服务8900人次，帮助380户贫困户脱贫走上了致富路。

随着经济体制改革的深入，故城县个体工商业者由前年的8300余人已发展到11000余人。其中党员189人，团员55人。这些党员团员遍布城乡落城，由于活动范围的变更出现了原先的党组织无法管；经营地的党组织无法管；业务主管部门的党组织也管不着的三不管现象，使这些党员团员无“家”可归，模范作用难以发挥。部分党员因长期过不上组织生活，党的宗旨和远大理想在心中逐渐消失，把眼盯在“钱”字上，采取种种手段进行敲诈勒索，哄抬物价，以劣充好、偏袒私费。1985年全县查出的违法违纪的52人中，党员团员就占20%。严重影响到了党在群众中的威信。针对以上问题，县委、县经委、县组织部、工商局和个体劳动者协会等有关部门，深入到全县25个个体工商业

点进行调研，建立党组织，加强了对党员的及时教育和队伍建设。起到了较好的模范带头作用。今年以来，这些党员义务为贫困户传授技术380人次，新上项目三个，同时增加创利6.5万多元。与此同时各分会支部还真抓好党员团员的发展工作。今年已有3名个体业者入了党，有25名被列为

培养对象。今年以来，党团员抵制外进伪劣商品价值23000元，主动销毁自购假劣商品18000元，及时制止和检举上报违纪现象26起。80%以上的被评为县、乡镇模范党员团员。党团员的以身作则，带动了群众。两年来，全县先后涌现出文明经商户193户，385户分别受到县、乡镇的表扬和表彰。（王一博）

反映基层情况 解决疑难问题 广州归侨联络员成为侨办助手

本报讯 广州市侨务办公室在归侨、侨眷知识分子较多的单位，聘请了41名热心公益、有一定政策水平的归侨担任联络员，协助做好归侨、侨眷知识分子的工作。近两年来，这些联络员活跃在工厂、企业和学校，成为归侨、侨眷知识分子的知心朋友、市侨办的得力助手。

受聘的归侨联络员中有厂长、幼儿园园长、医生、干部、教师等。市侨务部门经常组织他们阅读侨务政策文件，交流工作经验，指导他们做好归侨、侨眷知识分子提出的各种困难。市纺织总公司医生黎俊仪，一年中处理来信来访20家，已经有16宗得到解决。如第二针织厂一归侨教师回国前在我驻印尼使馆侨任教教师，这段工龄长期得不到承认，黎医生收到她的信后，查阅了有关文件，并找该公司有关负责人商量，在一个月内，就帮助她解决了多年来未解决的问题。海珠区福中小一归侨教师胡汉芳，担任归侨联络员后，抄录了区教育局管辖的625名工作对象的登记表，帮助她开学校召开座谈会宣传侨务政策，听取归侨、侨眷的意见，经常深入学校召开座谈会宣传侨务政策，帮助他们解决困难。如美国一华侨归侨联络员陈惠兰同志，请她帮助落实私房政策；有位香港同胞因房屋纠纷向人民法院起诉，也要托陈惠兰替他代位。一年来，归侨联络员共向有关部门反映了归侨、侨眷知识分子的各种问题430宗，已经解决了260宗。

（闵光）

适应形势 改进工作

四川纪检部门积极为改革服务

本报成都9月20日电 记者罗茂成报道：四川省各级纪检部门转变传统观念，树立为改革服务的思想，结合改革工作查处违纪案件，纠正不正之风、整顿纪律、加强党性教育，收到较好的效果。

近年来，四川省纪委明确要求下属各级纪检部门，纪检工作要服务、支持和保护改革，在查处案件时必须把握阻碍、破坏改革的人和事作为重点。对这些案件，一经发现，就要及时检查，严肃处理。要把改革工作中的失误同阻碍、破坏改革严格区别开来，对工作中的失误，要热情帮助改正。对改革中有功有过，要分清功过，妥善处理。同时，要求纪检干部深入改革的实际，同改革者交朋友，同经济干部加强联系，关心改革，了解改革。

各级纪委的指导思想明确，纪检人员增强了为改革服务的自觉性。近几年，绵竹县纪委

针对农村普遍存在怕政策变和不敢致富的思想，召开了22户产值万元以上的党员专业户座谈会，鼓励他们带头致富、带领群众致富。同时，对过去处理的一些贩卖耕牛案进行了改正，对哄抢、敲诈专业户的34起案件作了严肃处理，从而消除了党员和群众的疑虑，促进了商品生产的发展，保证改革的顺利进行。

各级纪检部门成了改革的坚强后盾。巴中县农业局党员干部张兆荣1985年调县织布厂当厂长后，坚持改革，使一个负债累累的企业当年扭亏为盈，去年创利35.4万元。但是，被该厂免职的原厂长王广才横生嫉妒，便捏造了张兆荣违法乱纪、受贿等11条罪状，到处散布，制造混乱。县纪委会同有关部门进行了认真查处，确认王广才属诬陷性质，给予党内严重警告处分，并通报全县，伸张了正义，打击了歪风邪气。

全国少数民族地区妇女工作会议提出

采取措施大力培养少数民族妇女干部

新华社乌鲁木齐9月19日电（记者朱冬菊、通讯员张维新）全国妇联、国家民委联合召开的全国少数民族地区妇女工作会议今天在乌鲁木齐开幕。这是解放以来我国首次召开的专门研究少数民族妇女工作的会议。

来自全国27个省、市、自治区56个民族的妇女代表，交流了妇女工作的情况和经验，着重讨论了部署了新时期少数民族妇女工作，并且指出发动少数民族妇女参加商品生产，提高素质，是新时期少数民族妇女工作的首要任务。

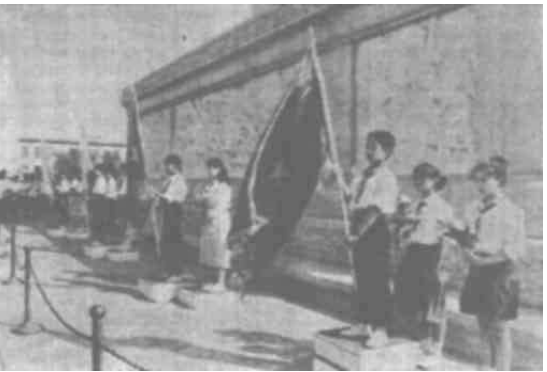
与会代表认为，解放以来，特别是党的十一届三中全会以来，越来越多的少数民族妇女投入了商品经济活动，作出了很大成绩。但由于种种原因，一些民族妇女还是羞于经商。

会议指出，各地应采取方式，提高少数民族妇女素质，要帮助她们摒弃旧观念，树立商品经济的观念，要从发挥当地资源优势 and 妇女的特长出发，开展应用技术培训，让妇女们掌握致富的本领。

会议强调，要在少数民族妇女中普及法律知识，使她们懂法、执法、守法，运用法律武器来维护妇女儿童的合法权益。

会议还指出，各级领导要采取措施，大力培养少数民族妇女干部，特别是管理干部和科技人才。

会议期间，全国妇联主席、书记处第一书记张帼英、国家民委主任司马义·艾买提到会讲了话。



首都数百所中小学校的少先队员轮流为人民英雄纪念碑瞻光，表达了他们对革命先烈的无比热爱与崇敬。图为北京化纤工学院附中小少先队员在纪念碑前值岗。

本报记者 孟仁泉摄

台湾民众期待当局尽早开放赴大陆探亲 各界对仍有若干限制表示不满

新华社北京9月20日电

据台湾和香港报纸报道，自从传出台湾当局考虑开放民众赴大陆探亲消息后，台湾很多人早已焦急地期待当局尽快作出决定。

据报道，一名在台湾公众机构任司机的退伍老兵听到将开放赴大陆探亲的消息后涕泪纵横地说：“我等这一天已经等了40年了。”台湾“中央研究院院士”许世云表示，海峡两岸

岸经过40年的隔绝，使许多人在垂暮之年仍无法与亲友见面到一面，无论以何政治理由为借口，都难符合人道主义，当局早就应该开放大陆探亲了。另据报道，由台湾“外侨返乡探亲促进会”发起组织“返乡探亲团”后，报名的人非常多踊跃，这些急欲返乡探亲的游子，正在等待当局宣布开放探亲后立即成行。高雄县和高雄市的四川同乡会于9月16日举行会员大会时，不少会员也提议组织“返乡探亲队”，回故土的四川探望亲人，祭扫坟地。其他大陆各地同乡会也在酝酿组团返乡。

目前台湾当局对开放赴大陆探亲一事仍处在研拟阶段。有消息说，关于台湾民众赴大陆探亲原则和具体规定的草案，已由台湾“内政部”拟定出，送交国民党中常委“五人专案小组”。这个“五人专案小组”9月18日第一次开会讨论了岸经过40年的隔绝，使许多人在垂暮之年仍无法与亲友见面到一面，无论以何政治理由为借口，都难符合人道主义，当局早就应该开放大陆探亲了。另据报道，由台湾“外侨返乡探亲促进会”发起组织“返乡探亲团”后，报名的人非常多踊跃，这些急欲返乡探亲的游子，正在等待当局宣布开放探亲后立即成行。高雄县和高雄市的四川同乡会于9月16日举行会员大会时，不少会员也提议组织“返乡探亲队”，回故土的四川探望亲人，祭扫坟地。其他大陆各地同乡会也在酝酿组团返乡。

有关赴大陆探亲的原则等问题。还有消息说，国民党中常委可能在9月23日召开例会时，对开放赴大陆探亲的原则和具体规定草案进行讨论。台湾“立法院”最近加强收集和研究大陆的法律资料，以便在开放赴大陆探亲后，供探亲者到大陆时遵守。

台湾各界对台湾当局在允许同胞回大陆探亲时仍有若干限制表示不满。台湾文化大学法律系教授王文发文章说，报载在新的开放措施下，民众仍需经三代始能前往大陆探亲，此一“先决条件”给人以“行不由径”之感。台湾《民权日报》社长曹哲明最近也建议当局，“应在国际、人伦的基础上，大幅度放宽探亲限制，不仅要让居住在台湾的外籍人士返回大陆探亲，也要让台湾籍人士回大陆寻根，同时还应准许现居大陆的台湾籍人士回台湾探亲。

延安纪念陕甘宁边区政府成立50周年

新华社西安9月19日电 陕甘宁边区政府成立50周年纪念大会今天在延安举行。陕西省和延安市的党政军各界人士以及当年陕甘宁边区政府的老同志1000余人参加了纪念会。

中美人士在西安集会

庆祝海陆、斯诺诺之行50周年

据新华社西安9月20日电（记者王兆麟）中美各界人士200多人今天在西安集会，庆祝著名的美国记者、作家海伦·斯诺访问延安50周年和她的80寿辰。

参加庆祝会的客人包括在中国35年研究的邀请前来中国访问的美国“中国之友”访华团一行20人，他们是9月15日来到陕西的。美国著名的妇女领袖、与海伦·斯诺有46年友谊的苏珊·安东尼在庆祝会上说：正是在西安这个地方，海伦才真正开始了她毕生的事业。她还说，海伦的《西行漫记》，同她当时的丈夫埃德加·斯诺的《西行漫记》都是有关中国问题的经典著作。

徐信主持仪式欢迎英国陆军参谋长

新华社北京9月20日电 中国人民解放军副总参谋长徐信今天下午在军事博物馆广场主持仪式，欢迎应邀来华访问的英国陆军参谋长奈杰尔·巴格纳尔少将一行。英国皇家陆军人团副团长詹姆斯·史密斯爵士也参加了欢迎仪式和宴会。

刘门村五千干部哄抢承包果园

本报讯 7月24日至27日，在5名村干部的策划煽动下，河南省许昌县邓庄乡刘门村张水胜等10户农民承包的85亩果园被连续哄抢，20多万斤苹果被洗劫一空。张水胜等承包的这个果园已有17年历史，过去由于管理不善，一直处于亏损状态。

去年元月，张水胜等10户农民与村里签订了承包果园合同，并且作了公证。经过张水胜等农民精心管理，果园恢复了生机，预计今年可产13万公斤苹果。

刘秀亭等5名村干部见苹果长势喜人，企图借煽动合同同张水胜等承包户竹杠。当他们的要求没有得到满足时，便策划哄抢事件。7月24日至27日，刘秀亭等5名村干部煽动亲自带领群众600多人冲进果园，经过三次大规模哄抢，4500多株苹果树上一个苹果不剩，直接经济损失达6万多元。

河南省公安厅负责人就此事发表谈话指出：这次哄抢事件不同于一般的违法乱纪，反映出有些干部法制观念相当淡薄，对少数知识分子一定要依法严厉制裁，并要尽全力挽回张水胜等承包户的经济损失，以保护农村经济改革成果。

（吕山 刘旭）

田阳县查处一起哄抢稻谷案

本报讯 最近，广西田阳县公安机关严肃处理一起群众性哄抢稻谷的治安案件，参加哄抢的有关人员分别受到应有的处罚。6月30日，百育乡新民村茶花屯以潘炳三为首的30多户村民，携带镰刀、扁担等工具，无端到本村停歇屯五户人家耕种的三亩四分五厘责任田开镰收割，把抢到的1200多公斤稻谷占为己有。

事发后，该县委、县人委、县委政法委员会、县府十处重视，责成由公安、法院、司法、行政等部门和乡、村干部组成调查工作组进驻茶花屯，开展调查工作。工作组分头到各家各户，到田间地头山坡上，与当事人谈话，宣传有关法律法规，进行法制教育，并收集证据材料。经过16天的调查取证工作后，工作组于7月17日在茶花屯召开群众大会，参加哄抢稻谷的34人主动将所抢的稻谷如数退还，公安机关对在这起哄抢事件中主动悔过、责任心强且认错态度又好的潘炳三给予行政拘留15天的处罚。

（黄利周）

哄抢化肥 受到惩处

本报讯 8月20日，湖北省蕲春县召开大会，公开处理哄抢化肥事件，82人分别受到法律、党纪和政纪制裁。

刘春、张南山等6人是哄抢化肥的为首者，法院依法分别判处他们有期徒刑6个月至1年或拘役5个月。44名违法人员被处以行政拘留。参与哄抢化肥的21名党员干部和11名国家职工也分别受到党纪和政纪处分。

今年5至7月间，蕲春县部分地方的极少数人，乘化肥供应时紧张之机，煽动群众哄抢化肥，全县共发生此类事件97起，被抢化肥达493吨，造成经济损失3.37万多元。

（江炳南）



真是「法不治众」吗？

地做过成群的盗贼和治安。我国的《刑法》和《治安管理处罚条例》都明文规定，哄抢行为是犯法的。不是说公民在自己的法律面前人人平等吗？怎能因为是为数众多的人干了坏事就可以不受处罚呢？

只怕是罚不当罪，却不能凭数地治不法众。当然，在查处这类案件时，须分清主次，根据不同情况，依法给予轻重不同的处罚，不要“各打五十大板”了事。这里只是提醒人们警惕，所谓“法不治众”，常常是群众闹事者用来煽动闹众人的一个圈套，是千万听不得的。

法不可以不分青红皂白地乱治众，却也不可以稀里糊涂

匈牙利政府公布到1990年的工作计划

稳定经济社会形势 创造振兴经济条件

把扩大市场机制和竞争作为实现计划的主要手段

新华社布达佩斯9月19日电 今天此间报纸公布的匈牙利政府制定的到1990年的工作计划规定,政府要在今后3年的稳定时期内终止当前不利的经济进程,稳定经济社会形势,并为经济振兴创造条件。

这项《政府工作计划》是匈牙利国会秋季会议通过的。《政府工作计划》在分析匈牙利当前的经济问题时说,匈牙利国民经济的发展一直伴随着长期积累的紧张和矛盾。国家的经济机制和管理体制的发展是不彻底的,甚至还有倒退。经济手段有助于经济政策指标的实现。调节制度中的矛盾在往要通过中央的干涉加以缓和。经济指标和计划不符合实际经济状况和经济的长远发展利益,作出过多错误决定。

稳定匈牙利经济的关键问题是遏制自由外汇外债的增加,保持国家的支付能力,在扩大生产的基础上扩大出口,为经济的稳定奠定基础。在改善对外平衡的同时,政府要保证国内供应的平衡。

《政府工作计划》强调,政府在发展机制的诸因素中,首先要遵循对外经济原则,紧跟国际市场变化。主要任务是加速发展在国际上有竞争力的生产部门,诸如电讯技术、计算机技术、医药工业、车辆工业和食品工业。

这项计划还要求,政府要保证科研条件,要把发展技术与发展生产和经济的目的紧密联系起来。

《政府工作计划》把扩大市场机制和竞争作为政府实现其计划的主要手段。计划中指出,要创造资金自由流动的条件,使价格机制也为此服务。在实行价格和税收改革的同时,不可避免地要采用严格的金融政策。要实行能反映经济现实竞争力的价格政策。政府要把基本消费品和服务价格的上漲幅度控制在必要的范围内。

今后几年内居民的生活水平和消费水平要降低,要使职工的收入更加符合其劳动成果,加强按劳分配原则。

《政府工作计划》把扩大市场机制和竞争作为政府实现其计划的主要手段。计划中指出,要创造资金自由流动的条件,使价格机制也为此服务。在实行价格和税收改革的同时,不可避免地要采用严格的金融政策。要实行能反映经济现实竞争力的价格政策。政府要把基本消费品和服务价格的上漲幅度控制在必要的范围内。

发展中国家饮水问题严重

每天有两万多人死于饮水造成的疾病

新华社哈拉雷9月18日电 据联合国最近发表的一份题为

《保护世界水资源》的报告说,在发展中国家有4/5的常见病是水污染和不卫生引起的,每天有2.5万人死于由饮水造成的疾病。

这份报告还指出,在世界上受沙漠化影响的人口当中,83%居住在发展中国家。到2000年,沙漠化问题会更严重。沙漠化主要是由乱砍树木和滥用土地等人

《政府工作计划》指出,在发展中国家有4/5的常见病是水污染和不卫生引起的,每天有2.5万人死于由饮水造成的疾病。

界优质产品评选会上,中国选送的8项产品全部获奖,其中金质奖7项,银质奖1项。荣获金质奖产品:安徽的祁门红茶、广东的中国名茶、上海的万年青牌绿茶特珍和海鸥牌可白脱、山东张裕葡萄酒公司的红葡萄酒,以及山东蓬莱友谊葡萄酒公司的蓬莱阁白葡萄酒和珠穆朗玛峰白葡萄酒;获银质奖的是张裕葡萄酒公司的金像白兰地葡萄酒。

周林发明生物反馈血压调整仪 获得国际发明和新技术特别奖

新华社马德里9月19日电 中国工程师周林发明的生物反馈血压调整仪今天在西班牙第一届国际发明和新技术展览会上获得特别奖。

生物反馈血压调整仪是云南省生物医学工程研究所高级工程师周林采用生物医学工程技术、结合中国传统医学理论研制的治疗装置。它能调节神经系统,改善血管壁平滑肌收缩与舒张,对高血压病具有双向反馈调节作用。

西班牙发明家协会主席安东尼奥·涅多今天在展览会上

代表组织委员会把一枚刻有西班牙国王夫妇头像的银质勋章授予周林。

这次展览是14日开幕的。周林研制的WS模拟气功治疗仪也受到观众和专家的好评。

新华社巴黎电 记者9月14日获悉,我国青年小提琴手胡坤9月12日在法国普罗旺斯地区的艾克斯市举行的首届弗朗索瓦·卡蒂国际小提琴演奏比赛中荣获第2名。



胡坤在国际小提琴比赛中获奖

胡坤在决赛中演奏的曲目是柴可夫斯基协奏曲。罗马尼亚选手加布里埃尔·科罗伊图鲁和胡坤并列第2名。

本届比赛没有评出第一名。据组委会称,由于胡坤和加布里埃尔·科罗伊图鲁得分一样,故评委决定不颁发一等奖。弗朗索瓦·卡蒂是法国著名的小提琴演奏家。

电子邮件事

新华社布鲁塞尔9月18日电 (记者刘永胜)在比利时首都布鲁塞尔举行的第26届世

意大利最近开始采用一种新的邮电服务项目——“电子邮件事”。“电子邮件事”技术是由热那亚塞伦尼亚尔萨格公司研制的。最近在意大利罗马、米兰、那不勒斯、热那亚等9个城市开始使用,并将逐步推广到全国各地。

“电子邮件事”能在各城市之间迅速传递信息,收件人接收由电子计算机打印在纸上的信件。如果收件人有私人电脑,他们可将私人电脑与电话网络通过一个解调器接通,从而可实行直接联系。

“电子邮件事”既可传递书信,也可传递图片。

·普·

西方国家产业结构的演变与影响

丁浩金 王律中

西方国家中普遍进行的产业结构调整是当前世界经济发展中的一个引人注目的动向。这种调整对于发达国家的经济以及发达国家之间、发达国家与发展中国家之间的经济关系都将产生重大影响。

西方发达国家的产业结构正经历着深刻的演变。农业、工业等物质生产部门在国民生产总值中的比重日趋下降,而非物质生产部门则不断扩大;同时,无论物质生产部门或非物质生产部门内部也发生着重大变化;传统部门被改造,新兴部门不断出现。

70年代第一次石油危机后,西方国家面对暴涨的油价,从节能出发,增加对高新技术产业的投资,使产业结构调整加速。近10年来科技革命的兴起又出现了产业结构的进一步变化。美国和日本对产业结构调整着手得较早。8年来,它们对高新技术产业与应用的投资年平均增长4%,大大推动了新兴产业部门的发展。美国的办公室自动化设备、计算机设备、电子、通讯和医疗器械等高新技术产业部门的增长几乎是整个工业发展速度的5倍。日本的电子、信息技术密集产业的迅速发展,使日本在经济增长中持续保持领先地位。不过,与此同时,美日两国在高技术产品出口市场上的竞争也与日俱增。

即使在新技术开发中略逊一筹的西欧,长期占主导地位的基础和传统工业部门也在转向新技术部门。例如,欧洲最大的钢铁垄断集团,西德的蒂森钢铁公司和曼内斯曼公司积极推行从传统工业中逐步抽身的战略,转向电子、机械设备制造,使传统产品的产值下降到营业额1/3以下。近年来,西欧各国加强协作,加快了高技术产业的发展。

至于非物质生产部门,无论按产值或就业人数计算,在西方主要国家国民经济中的比重都超过50%,少数国家甚至达到2/3或更高。科研、教育、咨询、管理、通讯以及计算机软件等与信息技术有关的服务部门发展尤为迅速。1972年以来,美

国服务部门中计算机和数据处理行业就业人数年均增长13%,远高于其它服务部门。

目前,西方各国努力使本国经济向更高层次的技术密集型 and 知识密集型方向发展,并在两个方面齐头并进:一方面重视科学研究和开发工作,把具有高附加值的高技术产业作为发展的重点;另一方面利用贸易保护主义维持本国某些传统产业部门,加强对传统工业部门的技术改造。

当然,西方国家产业结构调整也存在着另一种趋势。某些国家的一些传统部门为摆脱劳动力价格越来越高的困难,采取了包括关闭部分工厂、缩小生产规模、处理多余设备、把中低档产品的生产权转让给发展中国家,直至宁可进口产品也为企业直接迁往国外等措施。这种现象近年来在美有所发展。对于这种“产业空心化”现象,某些未来学家认为是一种进步,说它反映了国际分工的进一步发展和工业化社会向以劳务经济和

信息产业为基础的社会的转化;而另一些学者则担心这种现象发展下去会使整个经济“空心化”,从而最终导致劳务部门失去存在和发展的基础。他们主张发展生产自动化来阻止“产业空心化”的发展。

推动产业结构调整的主要动力是近年来的科技革命,特别是蓬勃兴起的科技革命。西方国家产业结构的调整是依靠竞争与新技术这两个轮子推动起来的,是生产力在资本主义生产关系内继续发展的一种表现,它表明西方经济仍具有一定的自我调节和发展的活力。

西方国家产业结构的调整正在引起其对外经济关系与对外贸易政策的调整。随着西方国家高技术产业的发展,必然减少对燃料和原材料的需求,这将使发展中国家日益丧失在劳动力和资源方面的优势。面对西方国家产业结构调整的挑战,发展中国家必须认真寻求对策。



中国时装首次在巴黎国际时装周亮相

新华社巴黎九月十九日电 (记者沈孝康) 第二十二届国际时装周大型表演会上,中国时装首次登台亮相,引起人们注目。这次由来自三十多个国家的近九百名模特参加的时装表演是在巴黎的埃菲尔铁塔下,在埃菲尔铁塔和埃菲尔铁塔之间的特罗卡德罗公园举行的。聚集在会场和会场四周的十多万名观众可以透过四个巨型电视屏欣赏到来自世界各国的绚丽多彩的时装表演。

当中国模特登上T型台时,作秀台旁的一千五百平方米的天花板上出现了万里长城、丝绸之路、兵马俑、在民族古典音乐的伴奏下,中国姑娘身着红、黄、蓝、白、绿五色相间的传统服装,在长达一百六十米的T型台上款步而行。中国时装的独特魅力,以及模特们的表演使全场气氛达到了一个高潮。时装表演会获得成功表示祝贺,埃菲尔铁塔特意为中国模特们准备了鲜花。中国模特们向观众再次致谢。

新华社日内瓦9月18日电 (记者向奎观) 中国24岁的青年肖红梅在日内瓦国际音乐节中获中提琴一等奖。

肖红梅在日内瓦获中提琴一等奖

肖红梅在日内瓦获中提琴一等奖

西德技术、在上海制造, 最适应中国之需要



上海桑塔纳轿车已成为中国最流行、最受信赖的轿车之一。

引进西德技术, 在上海制造的桑塔纳轿车, 其1.8升的汽油发动机, 马力强大, 油耗极低, 由于采用前轮驱动设计, 不但车内宽敞舒适, 而且容易驾驶。此外,

根据中国公路的现状, 对轿车的悬挂装置进行了特别的改进, 以适应崎岖不平的道路。

对桑塔纳轿车的拥有者和驾驶员来说, 同等重要的是上海大众汽车有限公司的专业化服务。我们的技术人员在全国各地建立维修站, 拥有训练有素的技工并备

有可以用人民币购买的真正的桑塔纳和奥迪轿车零部件。

请与我们的销售点或上海大众汽车有限公司写信联系, 也可与我们直接洽谈。

上海大众汽车有限公司



上海安亭销售处
电话: 957780
电传: 33569 SVWAC CN

上海桑塔纳轿车销售点:



上海汽车拖拉机销售服务公司
上海汽车贸易公司 中国上海武康路390号 电话: 379892
电报: SHANGHAI 0912 电传: 33146 SATAC CN

PIONEER 先锋音响

喜悦之时, 音乐使我们欢乐;
悲哀之际, 音乐使我们振奋。

E-600

喇叭 PL-221Z
调音器 TX-665Z
大箱/收音机 DC-665Z
扬声器 CS-T565
装置架 CB-T555
前方扬声器 S-X1A

展出地点: 北京新光电子电器公司大楼4楼
地址: 王府井大街157号

PIONEER INTERNATIONAL, INC. (先锋国际公司)
地址: 日本国东京都港区三田1丁目4番28号 三国国际ビル10楼
电话: 东京(03)4553-3321 (总机) 传真: 东京(03)4553-3320

ZH-50KB 防堵式 电动手摇加油泵

本泵适用于中小型油库、加油站、农机场及各工矿企事业单位加注汽油、柴油、煤油、食油等。有电时电动加油, 停电时手摇加油。装置有25毫米流量表, 0.8 KW防堵电机及减速机, 最大扬程25米, 吸程4.5米, 进出口径25毫米。

售价980元

ZH-50A 手摇计量加油泵

本泵操作简单, 使用方便, 只要轻轻摇动手柄, 即可连续出油。装置25毫米流量表, 最大扬程25米, 吸程4.5米, 进出口径25毫米。

售价360元

● 电压供应
● 代件供应
● 重量轻便
● 省电耐用

(请向各经销商、开户银行、帐号)

浙江省永嘉石油机械厂
通讯处: 永嘉县124信箱 厂址: 清溪镇横江西路24日
电报: 6271 开户行: 罗牙堂所 帐号: 501020226

